



Sayı : 38591462 - 010.07.03 - 2019 - 6957

18/12/2019

Konu : Açık Döngü Scrubber Deşarjının Yasaklandığı Liman ve Denizlerin Güncel Listesi Hk.

Sirküler No :869

SAYIN ÜYEMİZ,

İlgi : ICS'nin 16.12.2019 tarihli ve MC(19)101 sayılı yazısı.

Uluslararası Deniz Ticaret Odası (International Chamber of Shipping-ICS) tarafından gönderilen ilgi yazıda;

1 Ocak 2020 tarihinden itibaren tüm deniz yakıtları için geçerli olacak IMO Küresel Kükürt Üst Limiti uygulamasına dikkat çekilmekte ve bahse konu üst limit şartlarını karşılamak için uyumlu yakıt kullanmaya ek olarak, MARPOL Ek-VI Kural 4 kapsamında, "eşdeğer" uygulama olan ve Scrubber olarak bilinen "Egzoz Gazı Temizleme Sistemi" (Exhaust Gas Cleaning System-EGCS) kullanma seçeneğinin de bulunduğu ifade edilmektedir.

ICS, gemilerin "Egzoz Gazı Temizleme Sistemi" kullanımını kapsamında, gemiler tarafından açık döngü scrubberların deşarjının yasaklandığı ülkelerdeki limanların listesini içeren MC(19)34 sayılı belgeyi yayınlamış, farklı ülke ve üyelerden gelen geri bildirimlerden elde edilen bilgilere dayanarak yasaklı liman ve denizlerin listesini güncelleyerek Ek'te sunulan liste ile üyelerin bilgisine sunmuştur.

Açık döngü scrubber ile donatılmış gemilerin önceden planlama yapmasına yardımcı olmak için bahse konu liste hazırlanmış olmakla birlikte, gemilerin bu limanları ziyaret etmeden önce ilgili ülke makamlarından daha fazla bilgi almaları önerilmekte, ICS ayrıca liman şartlarını yerine getirmeyen gemilere ağır para cezalarının uygulanabileceği konusunda uyarıda bulunmaktadır.

Bu konuda daha fazla bilgi veya geri bildirim için sunil.krishnakumar@ics-shipping.org adresi ile iletişim kurulması hususunda bilgilerinizi arz/rica ederim.

Saygılarımla,

e-imza

İsmet SALİHOĞLU

Genel Sekreter

Ek: İlgi yazı (3 sayfa)

Dağıtım:

Gereği:

- Tüm Üyeler (WEB sayfası ve e-posta ile)
- Türk Armatörler Birliği

Bilgi:

- Meclis Başkanlık Divanı
- Yönetim Kurulu Başkan ve Üyeleri



- S.S. Gemi Armatörleri Mot. Taş. Koop.
- Vapur Donatanları ve Acenteleri Derneği
- İMEAK DTO Meslek Komite Bşk.
- İMEAK DTO Şubeleri ve Temsilcilikleri
- GİSBİR
- Yalova Altınova Tersane Gir. San. ve Tic. A.Ş.
- TÜRKLİM
- Türk Loydu Uygunluk Değerlendirme Hizmetleri A.Ş.
- KOSDER
- Gemi Yakıt İkmalcileri Derneği
- S.S. Deniz Tankerleri Akaryakıt Taş. Koop.
- Gemi Sahibi Firmalar

- İMEAK DTO Çevre Komisyonu
- İMEAK DTO Şube YK Başkanları
- Gemi Makineleri İşletme Mühendisleri Odası
- Gemi Mühendisleri Odası
- Gemi Brokerleri Derneği



Bu belge, 5070 sayılı Elektronik İmza Kanuna göre Güvenli Elektronik İmza ile imzalanmıştır.
Evrakı Doğrulamak İçin : <https://ebys.denizticaretodasi.org.tr/enVision/Dogrula/NFB14V>
Bilgi için: Alper MERGEN Telefon: 0212 252 01 30/246 E-Posta: alper.mergen@denizticaretodasi.org.tr
Meclis-i Mebusan Caddesi No: 22 34427 Fındıklı - Beyoğlu - İstanbul Türkiye
Tel : +90 (212) 252 01 30 Faks: +90 (212) 293 79 35
Web: www.denizticaretodasi.org.tr E-mail: iletisim@denizticaretodasi.org.tr Kep: imeakdto@hs01.kep.tr



Odamızda
ISO 9001:2015
Kalite Yönetim
Sistemi
uygulanmaktadır.

This Circular and its attachments (if any) are confidential to the intended recipient and may be privileged. If you are not the intended recipient you should contact ICS and must not make any use of it.

16 December 2019

MC(19)101

To: MARINE COMMITTEE

**Copy: Environment Sub-Committee
All Full and Associate Members (for information)**

UPDATED LIST OF PORTS AND SEA AREAS THAT PROHIBIT DISCHARGES FROM OPEN LOOP SCRUBBERS

Action Required: *Members are invited to note the updated information on the list of ports around the world that have prohibited the discharge from open loop Exhaust Gas Cleaning Systems (scrubbers) and to forward it to their member companies for immediate attention. Members are also invited to update the Secretariat about any further information that they or that their member companies can provide on this issue.*

Members are aware of the IMO Global sulphur cap of 0.50% sulphur applicable to all marine fuels as from 1st January 2020. Members will also be aware that in addition to using compliant fuel to meet this requirement, there also exists the option to use “equivalent” compliance mechanisms in accordance with Regulation 4 of MARPOL Annex VI, one of which is the use of Exhaust Gas Cleaning System (EGCS) commonly known as Scrubbers.

In this regard the Secretariat had circulated MC(19)04 that contained an initial list, and MC (19)34 that contained an updated list of ports around the world that were identified as prohibiting the discharge from open loop scrubbers by ships visiting these ports.

Based on further related information from various administrations and feedback received from Members, the Secretariat has updated the list as provided below.

COUNTRY	PORT/SEA AREA	ADDITIONAL INFORMATION
Belgium	All ports	
Bermuda		
China	All ports and inland waterways	
	Bohai Rim DECA	
Estonia	Sillamae	
Finland	Porvoo	
France	Port Jerome	
	Seine River	
	Le Havre	
	Ambes	
	Montoir	
	Bordeaux	
Germany	Weser ports	
	Elbe ports	
	Kiel canal ports	
	Rostock	
Gibraltar	Gibraltar	
Ireland	Dublin	As per Port of Dublin's Notice to Mariners No.37
	Cork	
	Waterford	
Italy	Ravenna	
Malaysia		
Mauritius		
Latvia	Ventspils	
Lithuania	Klaipeda	
Netherlands	Terneuzen	
Norway	Glomfjord	
	Heroya	
	Bergen	
Panama Canal		
Portugal	Lisbon	
	Sines	
	Leixoes	
	Aveiro	
Russia	Primorsk	
	St. Petersburg	
Singapore	Singapore	Effective from 1 January 2020
Sweden	Brofjorden	
	Gavle	
	Norrkoping	
	Umea	
	Sundsvall	
	Skelleftehamn	
	Copenhagen	
	Malmo	

Taiwan		
United Arab Emirates	Fujairah	As per Port of Fujairah Notice to Mariners No.252
United Kingdom		No official prohibition. However, confirm with individual port authority before use.
United States of America	California	
	Connecticut	
	Hawaii	
	Florida	

Members are informed that the above list is intended to aid ships fitted with open loop scrubbers to plan in advance accordingly. In any case, member companies of ICS Members are recommended to obtain further clarifications from relevant authorities before their ships visit these ports. The Secretariat has been informed of hefty fines being imposed on ships that do not follow individual port requirements on this issue. Members are therefore encouraged to advice caution to their member companies in this regard.

Members are invited to bring this information to the immediate attention of their member companies. Members are also invited to update the Secretariat about any further information that they or that their member companies can provide on this issue.

Any further information or feedback regarding this matter should be forwarded to the undersigned (sunil.krishnakumar@ics-shipping.org)

Sunil Krishnakumar
Senior Technical Advisor